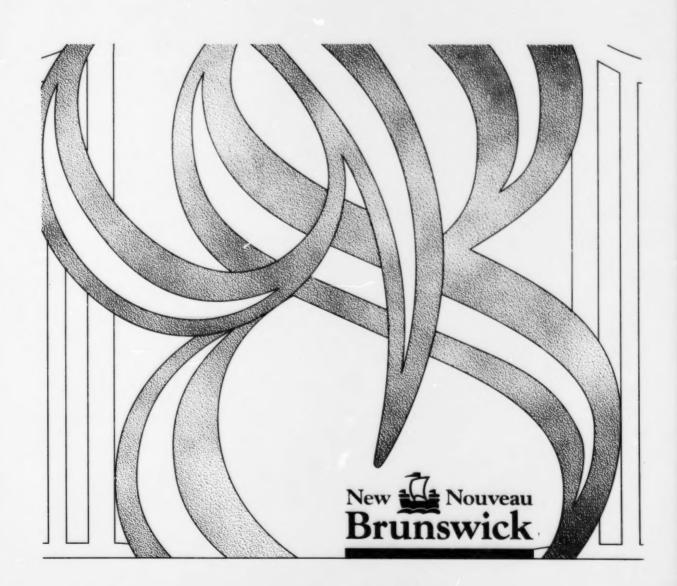
# 1998

**Annual Report** 

Rapport annuel

Justice - Co-operatives

Justice - Coopératives



1998 Annual Report

Published by:

Credit Unions, Co-operatives & Trust Companies Branch Department of Justice Province of New Brunswick P.O. Box 6000 Fredericton, New Brunswick E3B 5H1 Canada

January 2000

Cover:

Communications New Brunswick

**Printing and Binding:** 

Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55137-368-8

ISSN 1181-800X

Printed in New Brunswick

Rapport annuel 1998

Publié par:

La Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie Ministère de la Justice Province du Nouveau-Brunswick C.P. 6000 Fredericton (Nouveau-Brunswick)

E3B 5H1 Canada

Janvier 2000

Couverture:

Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure:

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55137-368-8

ISSN 1181-800X

Imprimé au Nouveau-Brunswick

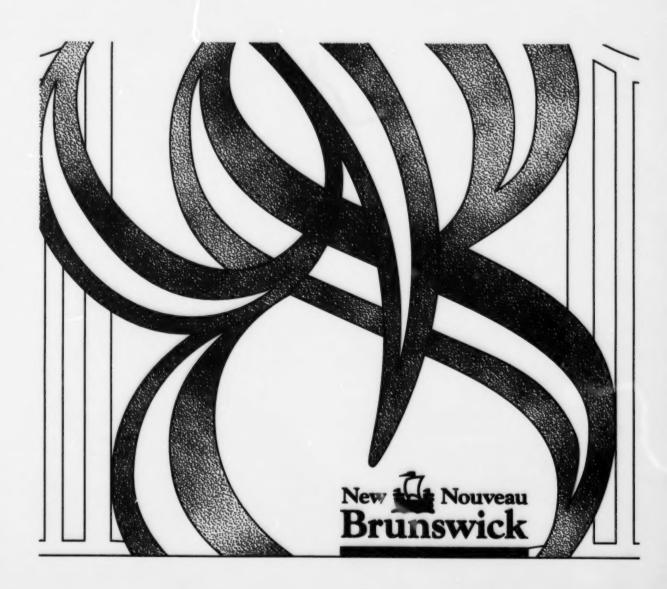
1998

**Annual Report** 

Rapport annuel

Justice - Co-operatives

Justice - Coopératives





The Honorable Bradley Green, Q.C. Minister of Justice

Dear Mr. Minister:

I am pleased to present the 1998 Annual Report of New Brunswick Co-operative Associations.

The number of co-operatives in New Brunswick totalled 232 as of December 31, 1998. Seven new co-operatives were incorporated in 1998: one agricultural, two service and four worker co-operatives.

Co-operatives are required to file an annual return. This return contains various information including the list of officers, manager and auditor, and also the number of members and employees. One hundred and thirty-five co-operatives filed their annual returns. They declared having 88,951 members and 3,157 employees.

Co-operatives also have to file financial statements. Fifty-seven percent of the total number of New Brunswick co-operatives are included in the consolidated financial statements found in this report. The total assets of these co-operatives amounted to \$188,549,190, and total sales amounted to \$417,340,614.

Certain co-operatives did not file an annual return and/or financial statements. Some were either inactive or are not yet carrying on business. L'honorable Bradley Green, c.r. Ministre de la Justice

Monsieur le Ministre :

J'ai le plaisir de vous présenter le Rapport annuel 1998 des associations coopératives du Nouveau-Brunswick

Le Nouveau-Brunswick comptait 232 coopératives au 31 décembre 1998. Sept nouvelles coopératives ont été constituées en corporation en 1998 : une agricole, deux de services divers et quatre de travailleurs.

Les coopératives doivent déposer un rapport annuel. Ce rapport contient divers renseignements y inclus une liste des dirigeants, gérant et vérificateur en plus du nombre de membres et d'employés. Les cent trente-cinq coopératives déclarantes avaient 88 951 membres et 3 157 employés.

Les coopératives doivent aussi déposer leurs états financiers. De toutes les coopératives du Nouveau-Brunswick, 57 p. cent d'entre elles sont représentées dans les états financiers consolidés joints au présent rapport. L'actif total de ces coopératives s'élève à 188 549 190 \$. Les ventes pour leur part totalisent 417 340 614 \$.

Certaines coopératives n'ont pas fourni de rapport annuel et/ou d'états financiers. Un certain nombre sont inactives ou n'ont pas encore commencé leurs activités. The report presents as a graph, the asset size of each co-operative sector as a percentage of total assets of all sectors. Also included as a graph, are the sales of each co-operative sector as a percentage of total sales of all sectors. Consumer co-operatives continue to represent the largest sector in assets and annual sales, at 47% and 71% respectively.

Respectfully submitted,

Pierre E. LeBlanc, C.A.

Inspector of Co-operative Associations

Prim le Blane

Le rapport fait ressortir, sous forme de graphique, l'importance de l'actif de chaque secteur coopératif en tant que pourcentage de l'actif total de tous les secteurs. Un autre graphique, représentant les ventes de chaque secteur en tant que pourcentage des ventes totales de l'ensemble des secteurs, est aussi joint au rapport. On s'aperçoit ainsi que les coopératives de consommation représentent toujours le secteur le plus important, tant du point de vue du total de l'actif que de celui des ventes annuelles, avec 47 p. cent et 71 p. cent respectivement.

L'inspecteur des associations coopératives,

Piene LeBlane

Pierre E. LeBlanc, c.a.

To the members of the Co-operative Movement:

I am pleased to release the 1998 Annual Report of New Brunswick Co-operative Associations as provided by the Inspector of Co-operatives.

In the past year, our department participated in the annual Federal/Provincial/Territorial Meeting of Senior Officials Responsible for Cooperatives. This activity provides useful insight on programs and initiatives in regard to cooperative issues.

Furthermore, the Registrar of Co-operatives was a member of the advisory committee to the Collective Entrepreneurship Program at the Bathurst Community College. The program targets "reluctant" entrepreneurs – people with experience and skills who may only be willing to start a business within a group, such as in a worker co-operative. The course format requires participants to produce all components of their business plan.

In the year covered by this report, the public has regularly depended on our department for information on co-operative legislative provisions. Due to the current competitive environment in which some co-operatives are operating, inquiries focussed mostly on legislative provisions pertaining to share value and to corporate governance.

Nationally, the Canadian Co-operative Association and Conseil canadien de la coopération have proposed a program to establish or complement co-operative development centres with the support of the Federal Government and cost shared with the provinces and the co-operative sector. Such centres currently exist in Quebec and are held up as models. The Quebec centres offer technical assistance to developing co-operatives in the area of accounting, business and financial planning. marketing, management, etc. In New Brunswick, the Conseil acadien de la coopération, Co-op Atlantic and the Regional Co-operative Development Centre have played a similar role.

Aux membres du mouvement coopératif :

Je suis heureux de vous présenter le Rapport annuel 1998 des associations coopératives du Nouveau-Brunswick préparé par l'inspecteur des coopératives.

Au cours du dernier exercice, notre ministère a participé à la rencontre annuelle des hauts fonctionnaires responsables des coopératives au sein des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. La réunion a donné un aperçu utile de programmes et d'initiatives portant sur les coopératives.

La registraire des coopératives a également siégé au comité consultatif du programme d'entrepreneuriat collectif du Collège communautaire de Bathurst. Le programme est conçu spécialement pour les entrepreneurs « réticents », soit des gens qui possèdent expérience et compétences, mais qui sont seulement prêts à se lancer en affaires au sein d'un groupe, comme une coopérative de travailleurs. Le format du cours permet aux participants d'apprendre à établir tous les éléments de leur plan d'entreprise.

Au cours de l'exercice, le public a régulièrement fait appel à notre ministère pour obtenir des renseignements sur les dispositions de la Loi sur les associations coopératives. En raison de la concurrence subie par certaines coopératives, les questions ont porté surtout sur les dispositions législatives concernant la valeur des parts sociales et l'administration de l'entreprise.

À l'échelle nationale, la Canadian Co-operative Association et le Conseil canadien de la coopération ont proposé de mettre en œuvre un programme visant à établir ou à consolider des centres de développement coopératif avec l'aide du gouvernement fédéral. Les coûts reliés au programme seraient partagés entre les gouvernements provinciaux et le secteur des coopératives. De tels centres existent actuellement au Québec et servent de modèles. Les centres du Ouébec fournissent une aide technique au développement des coopératives dans le domaine de la comptabilité, de la planification opérationnelle et financière, du marketing, de la gestion et autres. Au Nouveau-Brunswick, le Conseil acadien de la coopération, Coop Atlantique et le Centre régional de développement coopératif jouent un rôle similaire.

In New Brunswick, there are 2,200 provincial business incorporations annually. This indicates that business opportunities exist and that people are acting on them. As the movement continues to promote the co-operative form of business, people may realize that in many instances, a co-operative is the most appropriate corporate structure to meet their objective.

Bradley Green, Q.C.

Minister

Au Nouveau-Brunswick, environ 2 200 sociétés sont constituées en corporations chaque année. Cela signifie qu'il existe des possibilités d'affaires et que les gens les exploitent. À mesure que le mouvement continue à faire la promotion de la formule coopérative, les gens réaliseront qu'une coopérative peut s'avérer la meilleure structure d'entreprise pour répondre à leurs besoins.

Le Ministre

Bradley Green, c.r.

# **Table of Contents**

New Brunswick Co-operatives 1998
Inspector of Co-operatives 8
Registrar of Co-operatives 8
Introduction
Incorporations in 1998
Sales by Category
Assets by Category
Consolidated Financial Statements of Reporting Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998
Agricultural Co-operatives 14
Consolidated Financial Statements of Reporting Agricultural Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998 16
Forest Products Co-operatives 17
Consolidated Financial Statements of Reporting Forest Products Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998 18
Fishery Co-operatives
Consolidated Financial Statements of Reporting Fishery Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998 20

# Table des matières

Coopératives 1998 Nouveau-Brunswick
L'inspecteur des coopératives 8
La registraire des coopératives 8
Introduction
Constitutions en 1998
Ventes par catégorie
Actif par catégorie
États financiers consolidés des coopératives déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998 13
Coopératives agricoles
États financiers consolidés des coopératives agricoles déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998 16
Coopératives forestières
États financiers consolidés des coopératives forestières déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998
Coopératives de pêcheurs
États financiers consolidés des coopératives de pêcheurs déclarantes pour leur année

Consumer Co-operatives	21	Coopératives de consommation	21
Consolidated Financial Statements of Reporting Consumer Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998	23	États financiers consolidés des coopératives de consommation déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998	23
Housing Co-operatives	24	Coopératives d'habitation	24
Consolidated Financial Statements of Reporting Housing Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998	26	États financiers consolidés des coopératives d'habitation déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998	26
Service Co-operatives	27	Coopératives de services divers	27
Consolidated Financial Statements of Reporting Service Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998	30	États financiers consolidés des coopératives de services divers déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998	30
Worker Co-operatives	31	Coopératives de travailleurs	31
Consolidated Financial Statements of Reporting Worker Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998	33	États financiers consolidés des coopératives de travailleurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998	33

# New Brunswick Co-operatives 1998

Hon. Bradley Green, Q.C. Minister

Roger Bilodeau Deputy Minister

Suzanne Bonnell-Burley Assistant Deputy Minister Justice Services

Pierre E. LeBlanc, C.A. Inspector of Co-operative Associations

Claire Gagnon Co-operatives and Credit Unions Officer Registrar of Co-operative Associations

Elizabeth Belding Administrative Secretary

Address: Department of Justice

Credit Unions, Co-operatives & Trust Companies Branch 670 King Street, Room 170

P.O. Box 6000

Fredericton, New Brunswick

E3B 5H1

Telephone: (506) 453-2315 FAX: (506) 453-7474

E-mail: claire.gagnon@gov.nb.ca

# Coopératives 1998 Nouveau-Brunswick

Hon. Bradley Green, c.r. Ministre

Roger Bilodeau Sous-ministre

Suzanne Bonnell-Burley Sous-ministre adjointe Services à la Justice

Pierre E. LeBlanc, c.a. Inspecteur des associations coopératives

Claire Gagnon Agente des coopératives et des caisses populaires Registraire des associations coopératives

Elizabeth Belding Secrétaire administrative

Adresse: Ministère de la Justice

Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie

670, rue King, pièce 170 Case postale 6000

Fredericton (Nouveau-Brunswick)

E3B 5H1

Téléphone : (506) 453-2315 Télécopieur : (506) 453-7474

Courriel: claire.gagnon@gov.nb.ca

# **Inspector of Co-operatives**

Pierre LeBlanc was appointed Inspector of Cooperative Associations by the Lieutenant-Governor in Council on January 9, 1995.

Generally, the role and responsibilities of the Inspector of Co-operatives are:

- to administer the Co-operative Associations Act;
- to follow closely the co-operative movement in New Brunswick:
- to ensure that co-operative associations comply with the regulatory provisions of the Co-operative Associations Act; and
- to recommend policy and legislative changes concerning co-operatives to senior management in the Department of Justice.

# Registrar of Co-operatives

Claire Gagnon was appointed Registrar of Cooperatives by the Lieutenant-Governor in Council on March 15, 1997.

Generally, the role and responsibilities of the Registrar are:

- to maintain files and a register of cooperatives and issue certificates; and
- to carry out the regulatory provisions of the Registrar of Co-operatives and those relating to the incorporation, the dissolution, the liquidation, and the amalgamation of cooperatives.

# L'inspecteur des coopératives

Pierre LeBlanc fut nommé inspecteur des associations coopératives le 9 janvier 1995 par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Le rôle et les responsabilités générales de l'inspecteur des coopératives sont les suivants :

- administrer la Loi sur les associations coopératives,
- suivre de près le mouvement coopératif au Nouveau-Brunswick,
- s'assurer de la conformité continuelle des coopératives aux dispositions de la Loi sur les associations coopératives, et
- conseiller les cadres supérieurs du ministère de la Justice sur les changements désirables aux politiques concernant les coopératives en plus de recommander des changements à la législation régissant les coopératives.

# La registraire des coopératives

Claire Gagnon fut nommée registraire des coopératives par le lieutenant-gouverneur en conseil le 15 mars 1997.

Le rôle et les responsabilités générales du registraire sont les suivants :

- maintenir les filières et le registre des coopératives ainsi qu'émettre des certificats, et
- s'acquitter des responsabilités statutaires du registraire des coopératives ainsi que celles reliées à la constitution en corporation, la dissolution, la liquidation, et la fusion des coopératives.

#### Introduction

This report contains information with respect to New Brunswick co-operatives regulated under the New Brunswick Co-operative Associations Act. This information is in regard to reporting co-operatives for their fiscal years ending between January 1, 1998 and December 31, 1998. They are grouped into seven categories:

- 1. Agricultural Co-operatives
- 2. Forest Products Co-operatives
- 3. Fishery Co-operatives
- 4. Consumer Co-operatives
- 5. Housing Co-operatives
- 6. Service Co-operatives
- 7. Worker Co-operatives

The financial information provided is given on a consolidated basis for all reporting co-operatives and then for each category of reporting co-operatives.

Please note that for presentation purposes, the names of co-operatives have been standardized in their respective language in regard to capitalization.

#### Introduction

Ce rapport comprend les renseignements ayant trait aux coopératives de la province régies par la Loi sur les associations coopératives du Nouveau-Brunswick. Ces renseignements se rapportent aux coopératives déclarantes pour leur année financière se terminant entre le 1er janvier et le 31 décembre 1998. Les coopératives sont regroupées en sept catégories :

- 1. Les coopératives agricoles
- 2. Les coopératives forestières
- 3. Les coopératives de pêcheurs
- 4. Les coopératives de consommation
- 5. Les coopératives d'habitation
- 6. Les coopératives de services divers
- 7. Les coopératives de travailleurs

Les informations financières contenues dans ce rapport sont présentées en premier lieu sur une base consolidée pour toutes les coopératives et par après par catégorie de coopératives.

Pour fins de présentation, l'emploi de la majuscule dans les noms des coopératives a été normalisé dans leur langue respective.

# **Incorporations in 1998**

Seven co-operatives were incorporated during the year:

#### Agricultural Co-operative:

Agro Pollination Co-op Ltd.

#### Service Co-operative:

Co-op Fuels Ltd./Combustibles Co-op Itée

Sussex Artists' Co-operative Ltd.

# Worker Co-operatives:

Moncton Workers' Co-operative Ltd., Coopérative de travailleurs de Moncton Itée

Coopérative de formation et développement communautaire « la rivière » limitée

Coopérative Rhubacan Itée

Speerville Flour Milling Co-operative Limited

#### Constitutions en 1998

Sept coopératives ont été constituées en corporation pendant l'année :

#### Coopérative agricole:

Agro Pollination Co-op Ltd.

#### Coopérative de services divers :

Co-op Fuels Ltd./Combustibles Co-op Itée

Sussex Artists' Co-operative Ltd.

#### Coopératives de travailleurs :

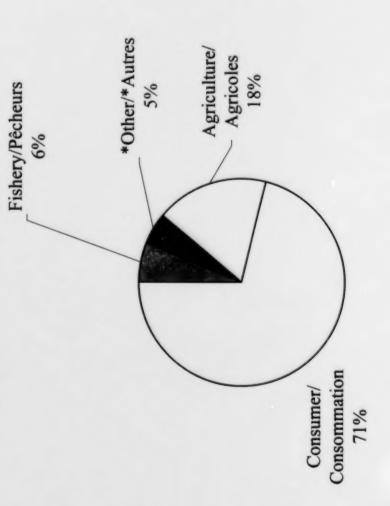
Moncton Workers' Co-operative Ltd., Coopérative de travailleurs de Moncton Itée

Coopérative de formation et développement communautaire « la rivière » limitée

Coopérative Rhubacan Itée

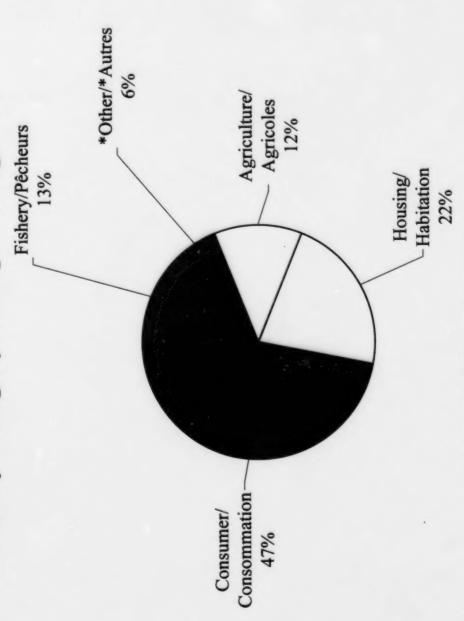
Speerville Flour Milling Co-operative Limited

# Sales by Category/Ventes par catégorie



\*Outres: Coopératives forestières et les coopératives d'habitation, de services divers et de travailleurs





Other: Forest Products, Worker and Service Co-operatives/
 \*Autres: Coopérative forestières, de travailleurs et de services divers

# Consolidated Financial Statements of Reporting Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

A			

Cash	\$	5,748,121
Accounts Receivable		16,691,859
Inventory		27,564,937
Investments		35,228,207
Fixed Assets		97,830,459
Other		5,485,607
Total Assets	S	188,549,190

#### Liabilities

Short Term	S	66,975,614
Long Term		68,808,140

# Members' Equity

Members' Fauity	188 540 100
<b>Total Liabilities and</b>	
Other	11,887,072
Surplus (Deficit)	(6,542,819
Reserves	15,528,333
Shares	\$ 31,892,850

#### Income Statement

Sales/Revenue	\$ 417,340,614
Cost of Goods Sold	288,189,291
Gross Margin	129,151,323
Other Income	9,991,579
Revenue Before	
Operating Expenses	139,142,902
Operating Expenses	137,319,446
Net Income	\$ 1,823,456

États financiers consolidés des associations coopératives déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

# Actif

Autres éléments de l'actif  Total de l'actif	5 485 607 188 549 190 \$
Immobilisations	97 830 459
Placements	35 228 207
Inventaire	27 564 937
Comptes à recevoir	16 691 859
Encaisse	5 748 121 \$

#### Passif

Court terme	66 975 614 \$
Long terme	68 808 140

# Avoir des membres

l'avoir des membres	188 549 190 \$
Total du passif et de	
Autres éléments de l'avoir des membres	11 887 072
Surplus (Déficit)	(6 542 819)
Réserves	15 528 333
Parts sociales	31 892 850 \$

Ventes/Recettes	417 340 614 \$
Coût des marchandises vendues	288 189 291
Marge brute	129 151 323
Autres revenus	9 991 579
Bénéfice avant	
dépenses d'exploitation	139 142 902
Dépenses d'exploitation	137 319 446
Bénéfice net	1 823 456 S

# **Agricultural Co-operatives**

There are various types of agricultural cooperatives providing a wide range of services to their members; these include product marketing and processing, artificial breeding, farmers' markets, pastures and farm supplies.

Of the 42 agricultural co-operatives, 13 co-operatives submitted their annual return for their fiscal year ended in 1998. The returns indicated that their total membership was 2,320. They employed 239 full-time and 93 part-time people.

The following 12 co-operatives are included in the consolidated financial statements:

La Coopérative Baie bleue limitée
Carleton Co-operative Limited
Coopérative de chaux limitée
La Coopérative d'insémination artificielle du
Nord-Ouest Itée
Keswick Ridge Apple Co-operative Limited
Kingston Farmers Market Co-operative Ltd.
New Brunswick Seed Growers' Cooperative
Limited
Northumberland Cooperative Limited
Coopérative Notre-Dame limitée
Poultry Producers Co-operative Limited
Co-op d'équipements de producteurs de boeuf
Itée
Harvey Grassland Co-operative Limited

The following co-operatives complete the list of agricultural co-operatives:

La Coopérative des producteurs de bleuets d'Acadieville limitée
Coopérative agricole Pokemouche Blanchard
Settlement ltée
La Coopérative agrico forestière ltée
Coopérative agricole de Kent Nord limitée
Agro Pollination Co-op Ltd.
Co-op Baie Chaleur Ltd ltée
La Coopérative bleuetière St-Jean Baptiste ltée.
Botsford & Westmorland Grassland Co-operative Limited
Buckley Settlement Grassland Co-operative
Limited
Farmers Market Co-op Ltd.
Gagetown Apple Co-operative Limited

# Coopératives agricoles

Il y a plusieurs catégories de coopératives agricoles qui offrent une variété de services à leurs membres. Ces services incluent la mise en marché, la transformation, l'insémination artificielle, les marchés agricoles, les pâturages, et l'approvisionnement en fournitures.

De 42 coopératives agricoles, 13 ont soumis leur rapport annuel pour leur année financière se terminant en 1998. L'ensemble des rapports indique que le nombre de membres de ces coopératives s'élevait à 2 320. Elles comptaient 239 employés à temps plein et 93 à temps partiel.

Les 12 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

La Coopérative Baie bleue limitée
Carleton Co-operative Limited
Coopérative de chaux limitée
La Coopérative d'insémination artificielle du
Nord-Ouest Itée
Keswick Ridge Apple Co-operative Limited
Kingston Farmers Market Co-operative Ltd.
New Brunswick Seed Growers' Cooperative
Limited
Northumberland Cooperative Limited
Coopérative Notre-Dame limitée
Poultry Producers Co-operative Limited
Co-op d'équipements de producteurs de boeuf
Itée
Harvey Grassland Co-operative Limited

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives dans la catégorie agricole :

La Coopérative des producteurs de bleuets d'Acadieville limitée
Coopérative agricole Pokemouche Blanchard
Settlement Itée
La Coopérative agrico forestière Itée
Coopérative agricole de Kent Nord limitée
Agro Pollination Co-op Ltd.
Co-op Baie Chaleur Ltd Itée
La Coopérative bleuetière St-Jean Baptiste Itée.
Botsford & Westmorland Grassland Co-operative Limited
Buckley Settlement Grassland Co-operative
Limited
Farmers Market Co-op Ltd.
Gagetown Apple Co-operative Limited

Harvest Share Co-operative Ltd. Kent Cattlemen's Auction Co-op Ltd. Kent County Community Pasture Co-operative Limited (Pâturage coopératif de Kent limitée) La Coopérative Kent-Sud limitée Maritime Certified Organic Growers Co-op Limited Maritime Rabbit Co-op Limited N.B. Sheep Breeders Feedlot & Marketing Co-New Brunswick Livestock Breeders' Cooperative Limited New Brunswick Maple Producers Co-op Ltd. New Brunswick Organic Marketing Cooperative Limited OCIA - N.B. Co-operative Ltd. La Coopérative de production agricole et forestière de Rogersville limitée La Coopérative Produco Itée River Valley Apple Co-operative Ltd. St. Nicholas Farmers Centre Co-op Ltd. Sussex Farmers Market Co-op Ltd. Tantramar Grassland Co-operative Limited Top Notch Dulse Co-operative Ltd. Woodstock Farm Market Co-op Ltd.

Speerville Mill Co-operative Association Limited has been reclassified as a service cooperative. Harvest Share Co-operative Ltd. Kent Cattlemen's Auction Co-op Ltd. Kent County Community Pasture Co-operative Limited (Pâturage coopératif de Kent limitée) La Coopérative Kent-Sud limitée Maritime Certified Organic Growers Co-op Limited Maritime Rabbit Co-op Limited N.B. Sheep Breeders Feedlot & Marketing Co-New Brunswick Livestock Breeders' Cooperative Limited New Brunswick Maple Producers Co-op Ltd. New Brunswick Organic Marketing Cooperative Limited OCIA - N.B. Co-operative Ltd. La Coopérative de production agricole et forestière de Rogersville limitée La Coopérative Produco Itée River Valley Apple Co-operative Ltd. St. Nicholas Farmers Centre Co-op Ltd. Sussex Farmers Market Co-op Ltd. Tantramar Grassland Co-operative Limited Top Notch Dulse Co-operative Ltd. Woodstock Farm Market Co-op Ltd.

La Speerville Mill Co-operative Association Limited a été reclassifiée comme une coopérative de service.

# Consolidated Financial Statements of Reporting Agricultural Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Assets		
Cash	S	249,557
Accounts Receivable		6,795,467
Inventory		3,260,453
Investments		694,386
Fixed Assets		10,894,911
Other		380,072
Total Assets	\$	22,274,846
Liabilities		
Short Term	s	8,494,358
Long Term		2,244,250
Members' Equity		
Shares	S	4,954,179
Reserves		5,284,454
Surplus		1,242,869
Other		54,736
Total Liabilities and		
Members' Equity	5	22,274,846
Income Statement		
Sales/Revenue	6	76,213,034
Cost of Goods Sold	4	7,614,384
Gross Margin	_	68,598,650
Other Income		352,381
Revenue Before	_	

68,951,031

66,285,722

\$ 2,665,309

États financiers consolidés des coopératives agricoles déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

A		

Encaisse	249 557 \$
Comptes à recevoir	6 795 467
Inventaire	3 260 453
Placements	694 386
Immobilisations	10 894 911
Autres éléments de l'actif	380 072
Total de l'actif	22 274 846 S
Passif	
Court terme	8 494 358 S
Long terme	2 244 250
Avoir des membres	
Parts sociales	4 954 179 \$
Réserves	5 284 454
Surplus	1 242 869
Autres éléments de l'avoir des membres	54 736
Total du passif et de	

#### État des résultats

l'avoir des membres

22 274 846 \$

66 285 722
68 951 031
352 381
68 598 650
7 614 384
76 213 034 \$

Operating Expenses

**Operating Expenses** 

Net Income

# **Forest Products Co-operatives**

The majority of the members of forest products co-operatives are Christmas tree producers. Of the 16 forest products co-operatives, 6 reported in their annual return having a total membership of 178. These co-operatives employed 9 people full-time.

The following 6 co-operatives are included in the consolidated financial statements:

Nashwaak Christmas Tree Co-op Ltd.
New Brunswick Christmas Tree Growers Co-op
Ltd. – Coopérative des producteurs d'arbres de
Noël du Nouveau-Brunswick ltée
La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël
de Grand-Sault ltée.
Association coopérative des producteurs d'arbres
de Noël de Rivière du Portage limitée
La Coopérative des sapins verts ltée
Y.S.C. Wood Co-op Ltd.

The following co-operatives complete the list of forestry co-operatives:

Belleisle Christmas Tree Co-op Ltd.
Canadian Wood Cooperative Limited
Carleton-Victoria Christmas Tree Producers Cooperative Limited
Newcastle Christmas Tree Co-op Ltd.
Petitcodiac Christmas Tree Co-op Ltd.
La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël
du Sud-Est limitée
Association coopérative des producteurs d'arbres
de Noël des trois frontières limitée
S.N.B. Wood Cooperative Limited
South Sunbury Christmas Tree Growers Co-op
Ltd.
Atlantic Forest Nursery Co-operative
Ltd./Coopérative des pépinières forestières de

l'Atlantique Itée

### Coopératives forestières

La majorité des membres des coopératives forestières sont engagés dans la production d'arbres de Noël. De 16 coopératives forestières, 6 ont soumis leur rapport annuel. Ces coopératives comptaient 178 membres et employaient 9 personnes à temps plein.

Les 6 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

Nashwaak Christmas Tree Co-op Ltd.

New Brunswick Christmas Tree Growers Co-op Ltd. – Coopérative des producteurs d'arbres de Noël du Nouveau-Brunswick Itée
La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël de Grand-Sault Itée.

Association coopérative des producteurs d'arbres de Noël de Rivière du Portage limitée
La Coopérative des sapins verts Itée
Y.S.C. Wood Co-op Ltd.

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives forestières :

Belleisle Christmas Tree Co-op Ltd.
Canadian Wood Cooperative Limited
Carleton-Victoria Christmas Tree Producers Cooperative Limited
Newcastle Christmas Tree Co-op Ltd.
Petitcodiac Christmas Tree Co-op Ltd.
La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël
du Sud-Est limitée
Association coopérative des producteurs d'arbres
de Noël des trois frontières limitée
S.N.B. Wood Cooperative Limited
South Sunbury Christmas Tree Growers Co-op
Ltd.
Atlantic Forest Nursery Co-operative
Ltd./Coopérative des pépinières forestières de
l'Atlantique ltée

# Consolidated Financial Statements of Reporting Forest Products Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Assets		
Cash	s	11,876
Accounts Receivable		28,438
Inventory		22,788
Investments		20,717
Fixed Assets		100,105
Other		4,166
Total Assets	\$	188,090
Liabilities		
Short Term	S	48,906
Long Term		74,198
Members' Equity		
Shares	\$	9,236
Reserves		1,959
Surplus		48,602
Other		5,189
Total Liabilities and		
Members' Equity	S	188,090

#### Income Statement

Net Income (Deficit)	5	(11,599)
Operating Expenses		66,225
Operating Expenses		54,626
Revenue Before		
Other Income		0
Gross Margin		54,626
Cost of Goods Sold		975,231
Sales/Revenue	5	1,029,857

États financiers consolidés des coopératives forestières déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

4			4		a
В	A.	С	τ	I	

Total de l'actif	188 090 S
Autres éléments de l'actif	4 166
Immobilisations	100 105
Placements	20 717
Inventaire	22 788
Comptes à recevoir	28 438
Encaisse	11 876 \$

#### Passif

Court terme	48 906 \$
Long terme	74 198

#### Avoir des membres

l'avoir des membres	188 090 \$
Total du passif et de	
Autres éléments de l'avoir des membres	5 189
Surplus	48 602
Réserves	1 959
Parts sociales	9 236 \$
	0.034

Ventes/Recettes	1 029 857 \$
Coût des marchandises vendues	975 231
Marge brute	54 626
Autres revenus	0
Bénéfice avant	
dépenses d'exploitation	54 626
Dépenses d'exploitation	66 225
Bénéfice net (Déficit)	(11 599) \$

# **Fishery Co-operatives**

Fishery co-operatives provide a means for fishermen to market and/or process their products. Some co-operatives include the sale of fishing equipment as a service to their members. Of the 12 fishery co-operatives, 8 reported a total membership of 747 for their fiscal year ending in 1998. They employed 767 part-time people and 35 full-time.

The following 6 co-operatives are part of the consolidated financial statements:

La Coopérative des producteurs d'huîtres de Bouctouche limitée (Bouctouche Bay Oyster Producers Co-operative Limited) La Coopérative des pêcheurs de Caraquet-Bas-Caraquet Itée

Association coopérative des pêcheurs de l'Île limitée

La Coopérative de Pointe Sapin limitée Richibucto Village Fishermen's Co-operative, Limited

L'Association co-op des pêcheurs côtiers de St-Raphaël Itée

The following co-operatives complete the list of fishery co-operatives:

Atlantic Silver Cooperative Ltd. La Coopérative des pêcheurs de Baie Ste-Anne ltée/Baie Ste-Anne Fishermen's Co-operative Ltd.

Cocagne Bar Fishermen's Co-operative Ltd. La Coopérative des pêcheurs de Cap-Pelé limitée La Coopérative des pêcheurs de Cocagne, Grand Digue Itée

The Oyster Co-operative of Grande-Digue Bay Ltd.

# Coopératives de pêcheurs

Les coopératives de pêcheurs offrent à leurs membres un débouché pour la mise en marché et/ou la transformation de leurs produits.

Certaines de ces coopératives offrent un service de vente d'équipement de pêche à leurs membres. De 12 coopératives de pêcheurs, 8 ont déclaré un total de 747 membres pour leur année financière se terminant en 1998. Ces coopératives employaient 767 personnes à temps partiel et 35 personnes à temps plein.

Les 6 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

La Coopérative des producteurs d'huîtres de Bouctouche limitée (Bouctouche Bay Oyster Producers Co-operative Limited) La Coopérative des pêcheurs de Caraquet-Bas-Caraquet Itée

Association coopérative des pêcheurs de l'Île

limitée
La Coopérative de Pointe Sapin limitée
Richibucto Village Fishermen's Co-operative,

L'Association co-op des pêcheurs côtiers de St-Raphaël Itée

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives de pêcheurs :

Atlantic Silver Cooperative Ltd. La Coopérative des pêcheurs de Baie Ste-Anne ltée/Baie Ste-Anne Fishermen's Co-operative Ltd.

Cocagne Bar Fishermen's Co-operative Ltd. La Coopérative des pêcheurs de Cap-Pelé limitée La Coopérative des pêcheurs de Cocagne, Grand Digue Itée

The Oyster Co-operative of Grande-Digue Bay Ltd.

# Consolidated Financial Statements of Reporting Fishery Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Assets

Cash	S	2,287,313
Accounts Receivable		2,990,616
Inventory		4,088,062
Investments		10,852,549
Fixed Assets		4,925,947
Other		139,726
Total Assets	\$	25,284,213
Liabilities		
Short Term	\$	3,835,132
Long Term		4,163,578
Members' Equity		
Shares	S	317,150
Reserves		2,321,092
Surplus		7,546,860
Other		7,100,401
Total Liabilities and		
Members' Equity	\$	25,284,213

# **Income Statement**

Net Income		3,927,729
Operating Expenses	_	3,412,698
Operating Expenses		7,340,427
Revenue Before		
Other Income		3,806,054
Gross Margin		3,534,373
Cost of Goods Sold		22,399,100
Sales/Revenue	S	25,933,473

États financiers consolidés des coopératives de pêcheurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

А	٨.	ø	٠	š	
e	٠.	٠.	٩.	в	

Encaisse	2 287 313 S
Comptes à recevoir	2 990 616
Inventaire	4 088 062
Placements	10 852 549
Immobilisations	4 925 947
Autres éléments de l'actif	139 726
Total de l'actif	25 284 213 \$

#### Passif

Court terme	3 835 132 \$
Long terme	4 163 578

#### Avoir des membres

l'avoir des membres	25 284 213 \$
Total du passif et de	
Autres éléments de l'avoir des membres	7 100 401
Surplus	7 546 860
Réserves	2 321 092
Parts sociales	317 150 \$

Ventes/Recettes	25 933 473 \$
Coût des marchandises vendues	22 399 100
Marge brute	3 534 373
Autres revenus	3 806 054
Bénéfice avant	
dépenses d'exploitation	7 340 427
Dépenses d'exploitation	3 412 698
Bénéfice net	3 927 729 S

# **Consumer Co-operatives**

There are two types of consumer co-operatives: direct charge and conventional.

A direct-charge co-operative provides goods to its members as close to cost as possible. This type of co-operative does not distribute surplus to its members by way of a patronage return since it operates on a break-even basis.

A conventional consumer co-operative is not restricted to members only. The surplus is distributed to members according to their patronage.

Of the 39 registered co-operative stores, 37 filed their annual report. Their membership totalled 72,926 and they employed 519 full-time and 1,120 part-time employees.

The following 39 consumer co-operatives are part of the consolidated financial statements:

Andover & Perth United Farmers' Co-operative (1989) Ltd.

La Coopérative de Baie Ste. Anne limitée

Beaubear Cooperative Limited

La Coopérative de Buctouche limitée

La Coopérative de Caraquet limitée

La Coopérative Cartier Itée.

Dalhousie Co-operative Association Limited Fredericton Direct Charge Co-operative Limited

Co-op Home and Farm Supply Ltd.

La Société coopérative de Lamèque limitée

La Coopérative de Maisonnette limitée

Mid-Valley Co-op Ltd.

Miramichi Valley Co-op Ltd.

Coop Népisiguit Co-op Itée/Ltd.

Northern Victoria Co-op Ltd.

Northside Direct Charge Co-op Ltd.

Coop ô nature! Itée

Oromocto Area Co-op Ltd.

La Société coopérative de Paquetville limitée

La Co-op régionale de la baie limitée

Coop Restigouche Co-op Ltd./ltée.

River Road Co-op Ltd.

La Société coopérative de Robertville limitée

La Coopérative de Rogersville limitée

Sackville Co-operative Ltd.

#### Coopératives de consommation

Il y a deux sortes de magasin coopératif : à frais directs et classique.

Une coopérative à frais directs offre aux membres ses produits le plus près possible du prix coûtant. Elle ne distribue pas de surplus sous forme de ristourne puisque son revenu correspond à ses dépenses d'exploitation.

Une coopérative de consommation classique est accessible aux non membres autant qu'à ses membres. Le surplus est distribué à chaque membre au prorata de son volume d'affaires effectuées avec la coopérative.

De 39 magasins coopératifs inscrits au registre, 37 ont soumis leur rapport annuel. Leur sociétariat s'élevait à 72 926 et ils comptaient 519 employés à temps plein et 1 120 employés à temps partiel.

Les 39 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

Andover & Perth United Farmers' Co-operative (1989) Ltd.

La Coopérative de Baie Ste. Anne limitée

Beaubear Cooperative Limited

La Coopérative de Buctouche limitée

La Coopérative de Caraquet limitée

La Coopérative Cartier Itée.

Dalhousie Co-operative Association Limited

Fredericton Direct Charge Co-operative Limited

Co-op Home and Farm Supply Ltd.

La Société coopérative de Lamèque limitée

La Coopérative de Maisonnette limitée

Mid-Valley Co-op Ltd.

Miramichi Valley Co-op Ltd.

Coop Népisiguit Co-op Itée/Ltd.

Northern Victoria Co-op Ltd.

Northside Direct Charge Co-op Ltd.

Coop ô naturel ltée

Oromocto Area Co-op Ltd.

La Société coopérative de Paquetville limitée

La Co-op régionale de la baie limitée

Coop Restigouche Co-op Ltd./Itée.

River Road Co-op Ltd.

La Société coopérative de Robertville limitée

La Coopérative de Rogersville limitée

Sackville Co-operative Ltd.

La Coopérative de Shédiac limitée
Simonds Co-operative Limited
La Coopérative de St. Ignace de Kent limitée
Saint John Co-operative Supply Depot Limited
La Coopérative de St. Louis limitée
La Coopérative de St. Paul de Kent limitée
La Coopérative de St. Quentin limitée
La Coopérative de St-Raphaël limitée
La Coopérative de St-Raphaël limitée
Tabusintac Cooperative Association Limited
Le Magasin co-opératif du village de Richibucto
limitée
Campobello Direct Charge Co-operative Ltd.
Co-op Centre Limited/Centre Co-op limitée

Campobello Direct Charge Co-operative Ltd.
Co-op Centre Limited/Centre Co-op limitée
Ken-Val Co-op Ltd.
South Eastern Farmers Co-operative Limited

Note: In the consolidated financial statements of reporting consumer co-operatives (next page), loan capital has been included in the "other" shareholders' equity heading. La Coopérative de Shédiac limitée
Simonds Co-operative Limited
La Coopérative de St. Ignace de Kent limitée
Saint John Co-operative Supply Depot Limited
La Coopérative de St. Louis limitée
La Coopérative de St. Paul de Kent limitée
La Coopérative de St. Quentin limitée
La Coopérative de St. Raphaël limitée
La Coopérative de St.-Raphaël limitée
Tabusintac Cooperative Association Limited
Le Magasin co-opératif du village de Richibucto
limitée
Campobello Direct Charge Co-operative Ltd.
Co-op Centre Limited/Centre Co-op limitée
Ken-Val Co-op Ltd.
South Eastern Farmers Co-operative Limited

Note: Dans les états financiers consolidés des coopératives de consommation déclarantes (à la prochaine page), le capital de prêt des membres a été inclu au poste «autres éléments de l'avoir des membres».

# Consolidated Financial Statements of Reporting Consumer Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Assets	
Cash	\$ 1,329,940
Accounts Receivable	3,132,078
Inventory	20,095,027
Investments	21,326,304
Fixed Assets	41,218,076
Other	2,144,714
Total Assets	\$ 89,246,139
Liabilities	
Short Term	\$ 48,731,864
Long Term	21,354,242
Members' Equity	
Shares	\$ 25,840,559
Reserves	6,095,498
Surplus (Deficit)	(15,771,006)
Other	2,994,982
<b>Total Liabilities and</b>	
Members' Equity	\$ 89,246,139

#### Income Statement

Net Income (Deficit)	\$ (5,063,248)
Operating Expenses	53,077,501
<b>Operating Expenses</b>	48,014,253
Revenue Before	
Other Income	5,772,109
Gross Margin	42,242,144
Cost of Goods Sold	254,475,804
Sales/Revenue	\$ 296,717,948

États financiers consolidés des coopératives de consommation déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

		в	

Total de l'actif	89 246 139 S
Autres éléments de l'actif	2 144 714
Immobilisations	41 218 076
Placements	21 326 304
Inventaire	20 095 027
Comptes à recevoir	3 132 078
Encaisse	1 329 940 \$

#### Passif

Court terme	48 731 864 \$
Long terme	21 354 242

# Avoir des membres

2 994 982
2 994 982
2 004 002
(15 771 006)
6 095 498
25 840 559 \$

ice net (Déficit)	(5 063 248)\$
ses d'exploitation	53 077 501
enses d'exploitation	48 014 253
ice avant	
revenus	5 772 109
brute	42 242 144
les marchandises vendues	254 475 804
s/Recettes	296 717 948 \$
Pacattas	20

# **Housing Co-operatives**

Housing co-operatives continue to meet the needs of their members by providing quality, affordable housing.

Of the 27 housing co-operatives, 21 reported a total membership of 859 and employed 15 people.

The following 21 co-operatives are included in the consolidated financial statements:

City Centre Housing Co-operative Limited
Cornerstone Co-operative Ltd.
La Coopérative d'habitation de Dieppe ItéeDieppe Housing Cooperative Ltd.
Eastwood Housing Co-operative Limited
Glenn Abbey Co-operative Ltd
Golden Terraces Seniors Housing Co-operative
Ltd.

Heatherway Housing Co-operative Limited High Meadow Park Housing Co-operative Ltd Jenny's Spring Housing Co-operative Ltd. Lower Cove Housing Co-operative Ltd. Maple Grove Co-operative L'Érablière Ltd./Itée Marshwinds Housing Co-operative Limited Miramichi Vista Housing Co-op Ltd. Neighbourhood Housing Co-operative Ltd. North End Family Housing Co-operative Limited Limited

La Coopérative d'habitation "Oasis" Itée/
"Oasis" Housing Co-operative Ltd.

La Coopérative d'habitation de Shédiac Itée/The
Shediac Housing Co-operative Ltd.

South City Housing Co-operative Limited
St. Croix Valley Housing Co-operative Limited
T.R.A.C. Housing Co-operative Ltd
Wright Street Housing Co-operative Limited

The following co-operatives complete the list of housing co-operatives:

Blue Acres Housing Cooperative Limited La Coopérative d'habitation de Beresford limitée La Coopérative Habitat 69 limitée McAdam Housing Co-operative Limited New Brunswick Residence Co-operative Limited Pine Valley Co-operative Ltd.

# Coopératives d'habitation

Les coopératives d'habitation répondent aux besoins de leurs membres par l'entremise de logement de qualité à prix raisonnable.

Parmi les 27 coopératives d'habitation, 21 coopératives ont soumis leur rapport. Ces dernières avaient 859 membres et employaient 15 personnes.

Les 21 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

City Centre Housing Co-operative Limited
Cornerstone Co-operative Ltd.
La Coopérative d'habitation de Dieppe ItéeDieppe Housing Cooperative Ltd.
Eastwood Housing Co-operative Limited
Glenn Abbey Co-operative Ltd
Golden Terraces Seniors Housing Co-operative
Ltd.

Heatherway Housing Co-operative Limited High Meadow Park Housing Co-operative Ltd Jenny's Spring Housing Co-operative Ltd. Lower Cove Housing Co-operative Ltd. Maple Grove Co-operative L'Érablière Ltd./Itée Marshwinds Housing Co-operative Limited Miramichi Vista Housing Co-op Ltd. Neighbourhood Housing Co-operative Ltd. North End Family Housing Co-operative Limited

La Coopérative d'habitation "Oasis" Itée/
"Oasis" Housing Co-operative Ltd.

La Coopérative d'habitation de Shédiac Itée/The
Shediac Housing Co-operative Ltd.
South City Housing Co-operative Limited
St. Croix Valley Housing Co-operative Limited
T.R.A.C. Housing Co-operative Ltd
Wright Street Housing Co-operative Limited

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives d'habitation :

Blue Acres Housing Cooperative Limited La Coopérative d'habitation de Beresford limitée La Coopérative Habitat 69 limitée McAdam Housing Co-operative Limited New Brunswick Residence Co-operative Limited Pine Valley Co-operative Ltd. Note: In the consolidated financial statements of reporting housing co-operatives (next page) all funded reserves have been included in the "other" assets heading. Also certain co-operatives operate under the terms of CMHC (Canada Mortgage and Housing Corporation) index-linked mortgage. Their payments in the early years do not usually cover the full amount of interest. The unpaid interest is added to the balance owing on the mortgage.

Note: Dans les états financiers consolidés des coopératives d'habitation déclarantes (à la prochaine page), les fonds de réserve ont été inclus au poste "autres éléments de l'actif". Aussi, certaines coopératives sont sujettes aux dispositions de l'hypothèque indexée de la SCHL (Société canadienne d'hypothèque et de logement). Leurs versements des premières années n'acquittent pas le plein montant des intérêts. Les intérêts non payés s'ajoutent au solde à payer sur l'hypothèque.

# Consolidated Financial Statements of Reporting Housing Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Assets		
Cash	\$	716,743
Accounts Receivable		274,337
Inventory		0
Investments		39,314
Fixed Assets		37,192,489
Other		2,683,449
Total Assets	5	40,906,332
Liabilities		
Short Term	5	1,476,738
Long Term		37,706,513
Members' Equity		
Shares	\$	107,562
Reserves		1,555,085
Surplus (Deficit)		(470,997)
Other		531,431
Total Liabilities and		
Members' Equity	S	40,906,332

#### Income Statement

Sales/Revenue	\$	6,917,503
Cost of Goods Sold		0
Gross Margin		6,917,503
Other Income		2,876
Revenue Before		
Operating Expenses		6,920,379
Operating Expenses	_	7,076,033
Net Income (Deficit)	5	(155,654)

États financiers consolidés des coopératives d'habitation déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

2 683 449
37 192 489
39 314
0
274 337
716 743 \$

#### Passif

Court terme	1 476 738 \$
Long terme	37 706 513

#### Avoir des membres

Total du passif et de l'avoir des membres	40 906 332 S
Autres éléments de l'avoir des membres	531 431
Surplus (Déficit)	(470 997)
Réserves	1 555 085
Parts sociales	107 562 \$

Ventes/Recettes	6 917 503 \$
Coût des marchandises vendues	0
Marge brute	6 917 503
Autres revenus	2 876
Bénéfice avant	
dépenses d'exploitation	6 920 379
Dépenses d'exploitation	7 076 033
Bénéfice net (Déficit)	(155 654) \$

# Service Co-operatives

This category includes many types of cooperatives involved in a wide range of activities; for example, arts and crafts, senior citizen groups, community centres, and theatre.

Of the 69 service co-operatives, 38 have sent their annual return for their fiscal year ended in 1998. Their membership totalled 11,782 and they employed 144 people.

The following 38 co-operatives are part of the consolidated financial statements:

La Coopérative de l'atelier de l'amitié ltée L'Atelier des copains co-op ltée.
C.A.P.S. Co-operative Limited
Co-op Card Services Limited
Carleton Funeral Home Co-operative Ltd
Centre culturel Aberdeen coopérative limitée
La Coopérative du club d'âge d'or de
l'Assomption de Grand-Sault limitée
Co-op du club d'âge d'or de Ste-Anne de
Madawaska limitée
La Coop du club d'âge d'or de St-Hilaire ltée
Club d'âge d'or St-Raphaël coop ltée
La Coop du club d'âge d'or Mgr. Morneau

Coopérative club d'âge d'or Kedgwick ltée. Club d'âge d'or de Verret coop. ltée. Club d'âge d'or de St-Jacques coop limitée College Hill Day Care Co-operative, Limited Conseil acadien de la coopération ltée Conseil coopératif de développement régional de la péninsule acadienne (C.C.D.R.) limitée Coopérative de développement régional d'Alnwick ltée/Alnwick Regional Development Co-operative Ltd.

Co-op Fuels Ltd./Combustibles Coop Itée Fundy Funeral Co-op Ltd./Coop funéraire Fundy Itée

Coopérative funéraire La Colombe ltée Galerie sans nom coop ltée Greater Moncton Funeral Co-operative Ltd./Coopérative funéraire du Moncton métropolitain ltée

La Coopérative des montagnes limitée—radio communautaire

Mount Pleasant Community Centre Co-op Ltd New Brunswick Filmmakers Co-operative Limited

# Coopératives de services divers

Cette catégorie comprend plusieurs sortes de coopératives qui sont engagées dans une multitude d'activités, par exemple : la vente d'artisanat, les clubs d'âge d'or, les centres communautaires et le théâtre.

De 69 coopératives de services divers, 38 ont envoyé le rapport annuel pour leur année financière se terminant en 1998. Leur sociétariat s'élevait à 11 782 et elles employaient 144 personnes.

Les 38 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

La Coopérative de l'atelier de l'amitié Itée L'Atelier des copains co-op ltée. C.A.P.S. Co-operative Limited Co-op Card Services Limited Carleton Funeral Home Co-operative Ltd Centre culturel Aberdeen coopérative limitée La Coopérative du club d'âge d'or de l'Assomption de Grand-Sault limitée Co-op du club d'âge d'or de Ste-Anne de Madawaska limitée La Coop du club d'âge d'or de St-Hilaire Itée Club d'âge d'or St-Raphaël coop ltée La Coop du club d'âge d'or Mgr. Morneau Coopérative club d'âge d'or Kedgwick ltée. Club d'âge d'or de Verret coop. Itée. Club d'âge d'or de St-Jacques coop limitée

Club d'âge d'or de Verret coop. Itée.
Club d'âge d'or de St-Jacques coop limitée
College Hill Day Care Co-operative, Limited
Conseil acadien de la coopération Itée
Conseil coopératif de développement régional de
la péninsule acadienne (C.C.D.R.) limitée
Coopérative de développement régional
d'Alnwick Itée/Alnwick Regional Development
Co-operative Ltd.
Co-op Fuels Ltd./Combustibles Coop Itée

Co-op Fuels Ltd./Combustibles Coop Itée Fundy Funeral Co-op Ltd./Coop funéraire Fundy Itée

Coopérative funéraire La Colombe Itée Galerie sans nom coop Itée Greater Moncton Funeral Co-operative Ltd./Coopérative funéraire du Moncton métropolitain Itée

La Coopérative des montagnes limitée—radio communautaire

Mount Pleasant Community Centre Co-op Ltd New Brunswick Filmmakers Co-operative Limited Place Duroc coop Itée Coopérative Radio Restigouche Itée Richmond Corner Area Recreation Council Coop Ltd. Shediac Daycare Co-operative Ltd/La Garderie coopérative de Shédiac Itée La Coopérative de théâtre L'Escaouette Itée Coopérative Le Tourbillon Itée Les Éditions coopératives du Ven'd'est limitée Club d'âge d'or de Ste-Anne de Kent coop. Itée. L'Association coopérative du centre de plein air de McKendrick et Val d'Amour Itée L'Âge d'or Fraternité coop de Clair limitée La Coopérative du club d'âge d'or de St-Louis limitée Westside Co-op Preschool Ltd.

The following co-operatives complete the list of service co-operatives:

Albert County Women's Outreach Co-op Ltd. La Coopérative des Arcadiens limitée La Coopérative artisanale St-Martin Itée Coop d'artisanat St-Pierre Itée La Coop de l'atelier Les Hirondelles de St. Jacques Itée Coopérative du bourg Itée Cheap Sew'n Sew Co-op Limited Cinémarévie coop Itée Le Club d'âge d'or des Forges Ledges coop ltée La Coopérative du club d'âge d'or de Rivière Verte limitée Club d'âge d'or de St-Basile coop ltée Club d'âge d'or St. Joseph de Mad. coop. Itée La Coopérative du club d'âge d'or de Val Comeau limitée L'Association coopérative du club des montagnes limitée Creative Crafts Co-op Limited La Coopérative de développement régional du Sud-Est Itée Fundy Development Co-op Limited Coop L'Informatous Itée Coopérative informatique municipale ltée Co-op Populaire Itée L'Association coopérative de Restigouche-Ouest limitée Restigouche Snowmobile Club Co-op Ltd. Rothesay Playschool Co-operative Ltd.

La Coopérative des services communautaires

Speerville Mill Co-operative Association

Place Duroc coop Itée
Coopérative Radio Restigouche Itée
Richmond Corner Area Recreation Council Coop Ltd.
Shediac Daycare Co-operative Ltd/La Garderie
coopérative de Shédiac Itée
La Coopérative de théâtre L'Escaouette Itée
Coopérative Le Tourbilloon Itée
Les Éditions coopératives du Ven'd'est limitée
Club d'âge d'or de Ste-Anne de Kent coop. Itée.
L'Association coopérative du centre de plein air
de McKendrick et Val d'Amour Itée
L'Âge d'or Fraternité coop de Clair limitée
La Coopérative du club d'âge d'or de St-Louis
limitée
Westside Co-op Preschool Ltd.

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives de services divers :

Albert County Women's Outreach Co-op Ltd. La Coopérative des Arcadiens limitée La Coopérative artisanale St-Martin Itée Coop d'artisanat St-Pierre Itée La Coop de l'atelier Les Hirondelles de St. Jacques Itée Coopérative du bourg ltéc Cheap Sew'n Sew Co-op Limited Cinémarévie coop Itée Le Club d'âge d'or des Forges Ledges coop ltée La Coopérative du club d'âge d'or de Rivière Verte limitée Club d'âge d'or de St-Basile coop ltée Club d'âge d'or St. Joseph de Mad. coop. Itée La Coopérative du club d'âge d'or de Val Comeau limitée L'Association coopérative du club des montagnes limitée Creative Crafts Co-op Limited La Coopérative de développement régional du Sud-Est Itée Fundy Development Co-op Limited Coop L'Informatous Itée Coopérative informatique municipale ltée Co-op Populaire Itée L'Association coopérative de Restigouche-Ouest limitée Restigouche Snowmobile Club Co-op Ltd. Rothesay Playschool Co-operative Ltd. La Coopérative des services communautaires d'Acadieville Itée

Speerville Mill Co-operative Association

Limited

Stout Larder Co-op Ltd.

Limited

d'Acadieville Itée

Stout Larder Co-op Ltd.

Sussex Co-operative Nursery Limited Sussex Artists' Co-operative Ltd. Les universitaires-conseils Saloma co-op ltée Valley Yacht Club Co-operative Limited Wild East Publishing Co-operative Limited Sussex Co-operative Nursery Limited Sussex Artists' Co-operative Ltd. Les universitaires-conseils Saloma co-op ltée Valley Yacht Club Co-operative Limited Wild East Publishing Co-operative Limited

# Consolidated Financial Statements of Reporting Service Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Cash	S	825,523
Accounts Receivable		3,375,454
Inventory		88,848
Investments		1,981,465

 Investments
 1,981,465

 Fixed Assets
 3,248,780

 Other
 85,828

 Total Assets
 5 9,605,898

# Liabilities

Assets

Short Term	\$ 4,114,78
Long Term	3,128,58

# Members' Equity

Total Liabilities and		1,100,012
Surplus Other		698,339
Reserves		40,997
Shares	S	436,573

#### Income Statement

Sales/Revenue	s	5,362,318
Cost of Goods Sold		251,250
Gross Margin		5,111,068
Other Income		52,236
Revenue Before		
Operating Expenses		5,163,304
Operating Expenses		4,891,180
Net Income	s	272,124

États financiers consolidés des coopératives de services divers déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

#### Actif

Total de l'actif	9 605 898 \$
Autres éléments de l'actif	85 828
Immobilisations	3 248 780
Placements	1 981 465
Inventaire	88 848
Comptes à recevoir	3 375 454
Encaisse	825 523 <b>\$</b>

#### Passif

Court terme	4 114 786 \$
Long terme	3 128 584

#### Avoir des membres

Total du passif et de l'avoir des membres	9 605 898 \$
Autres éléments de l'avoir des membres	1 186 619
Surplus	698 339
Réserves	40 997
Parts sociales	436 573 \$

Ventes/Recettes	5 362 318 \$
Coût des marchandises vendues	251 250
Marge brute	5 111 068
Autres revenus	52 236
Bénéfice avant	
dépenses d'exploitation	5 163 304
Dépenses d'exploitation	4 891 180
Bénéfice net	272 124 \$

# Worker Co-operatives

Worker co-operatives are those whose prime objectives are to provide employment to their members and operate enterprises where control rests with the workers.

Of the 27 worker co-operatives, 12 co-operatives filed their annual return for their fiscal year ended in 1998. These co-operatives had a total membership of 139 and they employed 216.

The following 9 co-operatives are included in the consolidated financial statements:

La Coopérative Gamma ltée. La Coopérative forestière de Kedgwick limitée Coopérative forestière de St-Jean-Baptiste limitée

Coopérative «La pantrie acadienne» ltée Phoenix Workers' Co-operative Limited Coopérative de sylviculture Néguac ltée/Cooperative of Silviculture Neguac Ltd. Taco Pica Worker Co-operative Ltd. Co-op Travailleur forestier ltée. Coopérative des travailleurs forestiers d'Acadie-Bathurst ltée

The following co-operatives complete the list of worker co-operatives:

Co-op Au coin du grain Itée
La Coopérative Casa Itée
Coopérative de formation et développement
communautaire « la rivière » limitée
La Coopérative de gestion forestière (Co-GestFor) limitée
Les Impressions coop limitée
Lorne Wood Thinning Coop Ltd.
Coopérative des ferblantiers du Nord
Itée/Northern Sheet Metal Workers Co-operative
Ltd.
N.B. Co-op Taxi Limited
La Coopérative ouvrière en charcuterie de
Paquetville Itée

St. Stephen Silviculture Co-operative Limited

La Coopérative des travailleurs de Menneval Itée

Coopérative des travailleurs de la Restigouche et

Southwest Logging Co-op Limited

ses tributaires ltée

# Coopératives de travailleurs

Le principal objectif d'une coopérative de travailleurs est de fournir de l'emploi à ses membres en exploitant une entreprise contrôlée par les travailleurs.

Parmi les 27 coopératives de travailleurs, 12 coopératives ont soumis le rapport annuel pour leur année financière se terminant en 1998. Ces coopératives comptaient 139 membres et elles employaient 216 personnes.

Les 9 coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

La Coopérative Gamma Itée. La Coopérative forestière de Kedgwick limitée Coopérative forestière de St-Jean-Baptiste limitée

Coopérative «La pantrie acadienne» ltée Phoenix Workers' Co-operative Limited Coopérative de sylviculture Néguac Itée/Cooperative of Silviculture Neguac Ltd. Taco Pica Worker Co-operative Ltd. Co-op Travailleur forestier Itée. Coopérative des travailleurs forestiers d'Acadie-Bathurst Itée

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives de travailleurs :

Co-op Au coin du grain ltée La Coopérative Casa Itée Coopérative de formation et développement communautaire « la rivière » limitée La Coopérative de gestion forestière (Co-Gest-For) limitée Les Impressions coop limitée Lorne Wood Thinning Coop Ltd. Coopérative des ferblantiers du Nord ltée/Northern Sheet Metal Workers Co-operative Ltd. N.B. Co-op Taxi Limited La Coopérative ouvrière en charcuterie de Paquetville Itée St. Stephen Silviculture Co-operative Limited Southwest Logging Co-op Limited La Coopérative des travailleurs de Menneval Itée Coopérative des travailleurs de la Restigouche et

ses tributaires Itée

Workers Co-op Auto Centre Limited Worker Co-op Printing Services Limited Moncton Workers' Co-operative Ltd., Coopérative de travailleurs de Moncton Itée Coopérative Rhubacan Itée Speerville Flour Milling Co-operative Limited Workers Co-op Auto Centre Limited Worker Co-op Printing Services Limited Moncton Workers' Co-operative Ltd., Coopérative de travailleurs de Moncton Itée Coopérative Rhubacan Itée Speerville Flour Milling Co-operative Limited

# Consolidated Financial Statements of Reporting Worker Co-operatives for their Fiscal Year Ended in 1998

#### **Balance Sheet**

Assets

Adores		
Cash	\$	327,169
Accounts Receivable		95,469
Inventory		9,759
Investments		313,472
Fixed Assets		250,151
Other		47,652
Total Assets	5	1,043,672
Liabilities		
Short Term	S	273,830
Long Term		136,775
Members' Equity		
Shares	\$	227,591
Reserves		229,248
Surplus		162,514
Other		13,714
Total Liabilities and		
Members' Equity	\$	1,043,672

#### Income Statement

Net Income	5	188,795
Operating Expenses		2,510,087
Operating Expenses		2,698,882
Revenue Before		
Other Income		5,923
Gross Margin		2,692,959
Cost of Goods Sold		2,473,522
Sales/Revenue	\$	5,166,481

États financiers consolidés des coopératives de travailleurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 1998

#### Bilan

				٠	a
Α	M	P	٠	91	

Total de l'actif	1 043 672 \$
Autres éléments de l'actif	47 652
Immobilisations	250 151
Placements	313 472
Inventaire	9 759
Comptes à recevoir	95 469
Encaisse	327 169 \$

#### Passif

Court terme	273 830 9
Long terme	136 775

#### Avoir des membres

l'avoir des membres	1 043 672 S
Autres éléments de l'avoir des membres  Total du passif et de	13 714
Surplus	162 514
Réserves	229 248
Parts sociales	227 591 \$

Bénéfice net	188 795 S
Dépenses d'exploitation	2 510 087
dépenses d'exploitation	2 698 882
Bénéfice avant	
Autres revenus	5 923
Marge brute	2 692 959
Coût des marchandises vendues	2 473 522
Ventes/Recettes	5 166 481 \$